

外国語に翻訳された 日本の子どもの本


 埼玉県立久喜図書館 子ども図書室
久喜市下早見85-5 Tel: 0480-21-2659

みなさんは、日本の絵本や物語がさまざまな外国語に翻訳されていることを知っていますか？

今回は、埼玉県立久喜図書館に所蔵している外国語に翻訳された日本の子どもの本を、日本語の原書とともに展示します。

誰もが知ってる絵本や物語もたくさんありますので、是非この機会に、翻訳書とあわせて手に取ってみてください。

●リストは、令和2年1月現在、埼玉県立図書館で所蔵している資料です。

●リストの順番は、

①絵本(絵者のあいうえお順)、物語(著者のあいうえお順)、知識の本(分類順)

②英語(タイトルのアルファベット順)、中国語(原本のあいうえお順)、ハングル(タイトルのアルファベット順)、フランス語(タイトルのアルファベット順)となっています。

No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
絵本(絵者のあいうえお順)						
1 赤羽末吉						
	英語	Oniroku and the carpenter	だいくとおにろく(福音館書店)	マツイ タダシ	Fukuinkan Shoten	1991
	英語	Suho's white horse	スーホの白い馬(福音館書店)	オオツカ ユウゾウ	アールアイシー出版	2004
	英語	The crane wife	つるによぼう(福音館書店)	ヤガワ スミコ	Mulberry Books	1987
	英語	The tongue-cut sparrow	したきりすずめ(福音館書店)	イシイ モモコ	E.P.Dutton	1987
2 あべ弘士						
	英語	One stormy night...	あらしのよるに(講談社)	キムラ ユウイチ	講談社インターナショナル	2003
	英語	One sunny day...	あるはれたひに(講談社)	キムラ ユウイチ	講談社インターナショナル	2003
3 安西水丸						
	英語	Chug-chug train	がたんごとんがたんごとん(福音館書店)	アンザイ ミズマル	R.I.C.Publications	2005

No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
4 安野光雅						
	英語	All in a day	まるいちきゅうのまるいちにち(童話屋)	アンノ ミツマサ	Philomel Books	1986
	英語	Anno's Aesop	きつねがひろったイソップものがたり(岩波書店)	アンノ ミツマサ	Orchard Books	1989
	英語	Anno's alphabet	ABCの本(福音館書店)	アンノ ミツマサ	HarperCollins	1975
	英語	Anno's animals	もりのえほん(福音館書店)	アンノ ミツマサ	The Bodley Head	1979
	英語	Anno's counting book	かぞえてみよう(講談社)	アンノ ミツマサ	HarperCollins	1977
	英語	Anno's counting book	かぞえてみよう(講談社)	アンノ ミツマサ	The Bodley Head	1977
	英語	Anno's faces	にこにこかぼちゃ(童話屋)	アンノ ミツマサ	Philomel Books	1989
	英語	Anno's Italy	旅の絵本 2(福音館書店)	アンノ ミツマサ	The Bodley Head	1979
	英語	Anno's journey	旅の絵本 1(福音館書店)	アンノ ミツマサ	The Bodley Head	1978
	英語	Anno's medieval world	天動説の絵本(福音館書店)	アンノ ミツマサ	Philomel Books	C1980
	英語	Anno's U.S.A.	旅の絵本 4(福音館書店)	アンノ ミツマサ	Philomel Books	1983
	ハングル	Hana dul sed	かず(福音館書店)	ニシウチ ヒサノリ	Hallim chulpansa	不明
5 いもとようこ						
	英語	My homework assignment	しゆくだい(岩崎書店)	イモト ヨウコ	R.I.C.Publications	2008
6 岩村和朗						
	英語	The family of fourteen and the moon	14ひきのおつきみ(童心社)	イワムラ カズオ	Doshinsha	2005
	英語	The family of fourteen fix breakfast	14ひきのあさごはん(童心社)	イワムラ カズオ	Doshinsha	2005
	英語	The family of fourteen go picnicking	14ひきのぴくにっく(童心社)	イワムラ カズオ	Doshinsha	2005
	英語	The family of fourteen grow a pumpkin	14ひきのかぼちゃ(童心社)	イワムラ カズオ	Doshinsha	2005
	英語	The family of fourteen on the move	14ひきのひっこし(童心社)	イワムラ カズオ	Doshinsha	2005
7 上野紀子						
	英語	Little mouse's red vest	ねずみくんのチョッキ(ポプラ社)	ナカエ ヨシオ	アールアイシー出版	2007
	英語	Little mouse wants an apple	りんごがたべたいねずみくん(ポプラ社)	ナカエ ヨシオ	アールアイシー出版	2007
8 大友康夫						
	英語	How do I put it on?	どうすればいいのかな?(福音館書店)	ワタナベ シゲオ	The Bodley Head	c1979
	英語	Let's go swimming !	ぼくおよげるんだ(あかね書房)	ワタナベ シゲオ	Philomel Books	1990
	英語	Ready,steady,go!	よういどん(福音館書店)	ワタナベ シゲオ	The Bodley Head	1981
	英語	What a good lunch! Eating	いただきますあす(福音館書店)	ワタナベ シゲオ	Collins	1980
	ハングル	Neoguriwa dodugjwi	あらいぐまとねずみたち(福音館書店)	オオトモ ヤスオ	Hallim chulpansa	1995
9 おぼまこと						
	ハングル	Agikoggiri halmeonikoggiri	ぞうくんのおみまい(福音館書店)	オボ マコト	Hallim chulpansa	1994
10 海月清則						
	英語	A calf is born	こうしがうまれたよ(福武書店)	カイズキ キヨノリ	Orchard Books	1988

No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
11 柿本幸造						
	英語	The giving chair	どうぞのいす(ひさかたチャイルド)	コウヤマ ヨシコ	アールアイシー出版	2006
12 加古里子						
	英語	Little daruma and little daikoku	だるまちゃんとだいこくちゃん(福音館書店)	カコ サトシ	Tuttle publishing	2003
	英語	Little daruma and little kaminari	だるまちゃんとかみなりちゃん(福音館書店)	カコ サトシ	Tuttle publishing	2003
	英語	Little daruma and little rabbits	だるまちゃんとうさぎちゃん(福音館書店)	カコ サトシ	Tuttle publishing	2003
	英語	Little daruma and little tengu	だるまちゃんくてんぐちゃん(福音館書店)	カコ サトシ	Tuttle publishing	2002
	英語	Little daruma and little tiger	だるまちゃんにとらのこちゃん(福音館書店)	カコ サトシ	Tuttle publishing	2003
	英語	Little daruma and the three little tenjins	だるまちゃんくてんじんちゃん(福音館書店)	カコ サトシ	Tuttle publishing	2003
	英語	Mr.Crow's bakery	からすのパンやさん(偕成社)	カコ サトシ	アールアイシー出版	2007
	英語	Tadpole 101	おたまじゃくしの101ちゃん(偕成社)	カコ サトシ	アールアイシー出版	2007
	中国語	工具	どうぐ(福音館書店)	カコ サトシ	英文漢声出版	2003
13 黒井健						
	英語	Barney and the kitten	ころわんはおにいちゃん(ひさかたチャイルド)	マドコロ ヒサコ	アールアイシー出版	2006
	英語	Barney's first snow	ゆきのひのころわん(ひさかたチャイルド)	マドコロ ヒサコ	アールアイシー出版	2006
14 小林勇						
	中国語	螞蟻	あり(福音館書店)	コバヤシ イサム	英文漢声出版	2003
15 五味太郎						
	英語	Where's the fish?	きんぎょがにげた(福音館書店)	ゴミ タロウ	William Morrow	1986
16 佐々木マキ						
	ハングル	Meoggo masigo udggineun iyagi Pollandeu	くったのんだわらった(福音館書店)	ウチダ リサコ	Hallim chulpansa	1995
17 さとうわきこ						
	英語	Grandma baba wants sunshine!	あめふり(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Grandma baba's amazing scarf!	ばばあちゃんのマフラー(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Grandma baba's big clean-up!	どろんこおそうじ(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Grandma baba's bird's nest!	ことりのうち(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Grandma Baba's birthday party!	あひるのたまご(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Grandma Baba's Busy Night!	いそがしいよる(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Grandma baba's dream mountain!	やまのぼり(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Grandma baba's magic watermelon!	すいかのたね(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Grandma Baba's sunny spring!	たいへんなひるね(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Grandma Baba's warming ideas!	そりあそび(福音館書店)	サトウ ワキコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Sudsy mom's washing spree	せんたくかあちゃん(福音館書店)	サトウ ワキコ	R.I.C.Publications	2005
	ハングル	Doggaebireul bbalabeorin uri eomma	せんたくかあちゃん(福音館書店)	サトウ ワキコ	Hallim chulpansa	1995
	ハングル	Simbureum	おつかい(福音館書店)	サトウ ワキコ	Hallim chulpansa	不明

No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
18 島田ゆか						
	英語	Bam and Kero Go Flying	バムとケロのそらのたび(文溪堂)	シマダ ユカ	文溪堂	2017
	英語	Bam and kero go shopping	バムとケロのおかいもの(文溪堂)	シマダ ユカ	文溪堂	2019
	英語	Bam and Kero's frosty morning	バムとケロのさむいあさ(文溪堂)	シマダ ユカ	文溪堂	2015
	英語	Bam and Kero's Sunday	バムとケロのにちようび(文溪堂)	シマダ ユカ	文溪堂	2014
19 鈴木まもる						
	中国語	小狗奇普会乖乖待在家嗎?	こいぬのチップはおるすばん?(講談社)	タケシタ フミコ	英文漢声出版	2001
20 瀬川康男						
	英語	Peek-a-boo	いないいないばあ(童心社)	マツタニ ミヨコ	アールアイシー出版	2006
	英語	Sleepy time	もうねんね(童心社)	マツタニ ミヨコ	R.I.C. Publications	2006
	英語	Smiley face	いいおかお(童心社)	マツタニ ミヨコ	R.I.C. Publications	2006
	英語	Taro and the amazing bamboo shoot	ふしぎなたけのこ(福音館書店)	マツノ マサコ	Fukuinkan Shoten	1991
21 滝平二郎						
	英語	The mountain of flowers	花さき山(岩崎書店)	サイトウ リュウスケ	アールアイシー出版	2007
	英語	The tree of courage	モチモチの木(岩崎書店)	サイトウ リュウスケ	アールアイシー出版	2007
22 多田ヒロシ						
	英語	Who's there?	だれかしら(文化出版局)	タダ ヒロシ	R.I.C.Publications	2008
23 長新太						
	英語	Pekka says go!	ぴかくんめをまわす(福音館書店)	マツイ タダシ	Fukuinkan Shoten	1991
	中国語	放屁	おなら(福音館書店)	チョウ シンタ	英文漢声出版	2003
24 津田櫓冬						
	英語	Boya, the little flying fish	トビウオのぼうやはびょうきです(金の星社)	イヌイ トミコ	Kin-no-Hoshi Sha	1990
25 なかやみわ						
	英語	Big beanie's bed	そらまめくんのベッド(福音館書店)	ナカヤ ミワ	R.I.C Publications	2004
	英語	Blackie,the crayon	くれよんのくろくん(福音館書店)	ナカヤ ミワ	R.I.C Publications	2005
26 中谷千代子						
	英語	Wake up, Hippo!	かばくん(福音館書店)	キシダ エリコ	Fukuinkan Shoten	1991
	ハングル	Ddalgibade ggomahalmehoni	いちごばたけのちいさなおばあさん(福音館書店)	ワタリ ムツコ	Hallim chulpansa	1995
	ハングル	Saedungjireul igo danineun saja imgeumnim	ジオジオのかんむり(福音館書店)	キシダ エリコ	Hallim chulpansa	1995
27 長野博一						
	ハングル	Oetorisajaneun chinguga eobddeyo	ひとりぼっちのライオン(福音館書店)	ナガノ ヒロカズ	Hallim chulpansa	1994
	ハングル	Yaongdo seljurane	ひとつたくさん(福音館書店)	ナガノ ヒロカズ	Hallim chulpansa	1994

No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
28 なかのひろたか						
	英語	Elephant blue	ぞうくんのさんぽ(福音館書店)	ナカノ ヒロタカ	Fukuinkan Shoten	1991
	中国語	游泳	およぐ(福音館書店)	ナカノ ヒロタカ	英文漢声出版	2001
	ハングル	Bbalgan sagwa	あかいりんご(福音館書店)	ナカノ ヒロタカ	Hallim chulpansa	1995
	ハングル	Ijen da keoddeoyo	もうおおきいの(福音館書店)	ナカノ ヒロタカ	Hallim chulpansa	1995
	ハングル	Koggiri hyeongnime nadeuri	ぞうくんのさんぽ(福音館書店)	ナカノ ヒロタカ	Hallim chulpansa	1995
29 にしまきかやこ						
	フランス語	Ma robe magique	わたしのワンピース(こぐま社)	ニシマキ カヤコ	Autrement jeunesse	2007
30 林明子						
	英語	Amy and Ken visit grandma	こんとあき(福音館書店)	ハヤシ アキコ	R.I.C Publications	2003
	英語	Anna in charge	あさえとちいさいもうと(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	Viking Kestrel	1988
	英語	Anna's secret friend	とんことり(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	Fukuinkan Shoten	1991
	英語	Anna's special present	いもうとのにゆういん(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	Fukuinkan Shoten	1991
	英語	Anna's special present	いもうとのにゆういん(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	Viking Kestrel	1988
	英語	Good evening, dear moon	おつきさまこんばんは(福音館書店)	ハヤシ アキコ	アールアイシー出版	2004
	英語	There's a hippo in my bath!	おふろだいすき(福音館書店)	マツオカ キョウコ	Doubleday	1989
	中国語	紙飛機	かみひこうき(福音館書店)	コバヤシ ミノル	英文漢声出版	2001
	中国語	今天是什麼日子?	きょうはなんのひ?(福音館書店)	セタ テイジ	英文漢声出版	2003
	中国語	第一次上街買東西	はじめてのおつかい(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	英文漢声出版	2001
	ハングル	Byeongweone ibweonan naedongsaeng	いもうとのにゆういん(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	Hallim chulpansa	1993
	ハングル	Dallim annyeong	おつきさまこんばんは(福音館書店)	ハヤシ アキコ	Hallim chulpansa	1994
	ハングル	Gudu gudu geoleora	くつつあるけ(福音館書店)	ハヤシ アキコ	Hallim chulpansa	1994
	ハングル	Honja gajima	おいていかないで(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	Hallim chulpansa	1993
	ハングル	Iseurie cheodsimbureum	はじめてのおつかい(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	Hallim chulpansa	1995
	ハングル	Oneureun sopung ganeun nal	おでかけのまえに(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	Hallim chulpansa	1995
	ハングル	Sonina waddne	おててがでたよ(福音館書店)	ハヤシ アキコ	Hallim chulpansa	1994
	ハングル	Ssag ssag ssag	きゅつきゅつきゅつ(福音館書店)	ハヤシ アキコ	Hallim chulpansa	1994
	ハングル	Suniwa eorin dongsaeng	あさえとちいさいもうと(福音館書店)	ツツイ ヨリコ	Hallim chulpansa	1995
31 平山和子						
	中国語	蒲公英	たんぽぽ(福音館書店)	ヒラヤマ カズコ	英文漢声出版	2001
	中国語	豆子	まめ(福音館書店)	ヒラヤマ カズコ	英文漢声出版	2001
	ハングル	Madiddneun gwail	くだもの(福音館書店)	ヒラヤマ カズコ	Hallim chulpansa	1994
32 ふくだとしお						
	英語	Who's behind me?	うしろにいるのだあれ(新風舎)	フクダ トシオ	R.I.C Publications	2005

No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
33 堀内誠一						
	英語	The happiest elephant	ぐるんぱのようちえん(福音館書店)	ニシウチ ミナミ	Fukuinkan Shoten	1991
	英語	The happiest elephant in the world	ぐるんぱのようちえん(福音館書店)	ニシウチ ミナミ	Evans Brothers	1969
	中国語	血的故事	ちのはなし(福音館書店)	ホリウチ セイイチ	英文漢声出版	2001
	中国語	著涼	ねびえ(福音館書店)	モウリ タネキ	英文漢声出版	2003
	中国語	骨頭	ほね(福音館書店)	ホリウチ セイイチ	英文漢声出版	2001
	中国語	眼睛的故事	めのはなし(福音館書店)	ホリウチ セイイチ	英文漢声出版	2003
34 ましませつこ						
	ハングル	Eommaga joa	ママだいすき(福音館書店)	マド ミチオ	Hallim chulpansa	1995
35 間瀬なおかた						
	英語	Chugging all the way	でんしゃでいこうでんしゃでかえろう (ひさかたチャイルド)	マセ ナオタカ	アールアイシー出版	2006
	英語	The rainy trip surprise	あめのひのえんそく(ひさかたチャイルド)	マセ ナオタカ	アールアイシー出版	2006
36 丸木俊						
	英語	Hiroshima no pika	ひろしまのピカ(小峰書店)	マルキ トシ	Lee & Shepard Books	1980
	英語	The sad song of Okinawa : nuchidu takara : life itselfs is our most precious treasure	おきなわ島のこえ : ヌチドウタカラ(いのちこそ たから)(小峰書店)	マルキ イリ	R.I.C.Publications	2011
37 みやざきひろかず						
	英語	Little crocodile's alarm clock	ワニくんのめざましどけい(ブックローン出版)	ミヤザキ ヒロカズ	ブックローン出版	1997
	英語	Little crocodile's big feet	ワニくんのおおきなあし(ブックローン出版)	ミヤザキ ヒロカズ	ブックローン出版	1996
38 村上勉						
	英語	I wish I had a big,big tree	おおきなきがほしい(偕成社)	サトウ サトル	Lee & Shepard Books	1989
39 村上康成						
	英語	999 tadpoles	999ひきのきょうだい(ひさかたチャイルド)	キムラ ケン	アールアイシー出版	2006
40 柳生弦一郎						
	中国語	鼻孔的故事	はなのあなのはなし(福音館書店)	ヤギユウ ゲンイチロウ	英文漢声出版	2003
41 やしまたろう						
	英語	Crow boy	からすたろう(偕成社)	ヤシマ タロウ	The Viking Press	1983
	英語	Umbrella	あまがさ(福音館書店)	ヤシマ タロウ	The Viking Press	1986
42 やぶうちまさゆき						
	ハングル	Eoddeoke jameul jalggayo	どうやってねるのかな(福音館書店)	ヤブウチ マサユキ	Hallim chulpansa	1994
	ハングル	Isanghang baljagug nugu goedilgga	なにのあしあとかな(福音館書店)	ヤブウチ マサユキ	Hallim chulpansa	1994
	ハングル	Museoun jeogi omyeon eoddeoke haji	どうやってみをまもるのかな(福音館書店)	ヤブウチ マサユキ	Hallim chulpansa	1994
	ハングル	Nugue agi ilggayo	なにのこどもかな(福音館書店)	ヤブウチ マサユキ	Hallim chulpansa	1994
	フランス語	Au dodo!	どうやってねるのかな(福音館書店)	ヤブウチ マサユキ	Archimede-L'ecole des loisirs	1994
43 やなせたかし						
	英語	The gentle lion	やさしいライオン(フレーベル館)	ヤナセ タカシ	R.I.C.Publications	2008
44 山本忠敬						
	英語	Jeeper the fire engine	しょうぼうじどうしゃじぶた(福音館書店)	ワタナベ シゲオ	R.I.C.Publications	2004

No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
45 山本まつ子						
	英語	Ding-dong!	はじめてのおるすばん(岩崎書店)	シミズ ミチオ	R.I.C.Publications	2008
46 やまわきゆりこ(おおむらゆりこ)						
	英語	Dr.Mouse's mission	ねずみのおいしゃさま(福音館書店)	ナカガワ マサフミ	アールアイシー出版	2007
	英語	Guri and Gura	ぐりとぐら(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2002
	英語	Guri and Gura the giant egg	ぐりとぐら(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Fukuinkan Shoten	1991
	英語	Guri and Gura's magical friend	ぐりとぐらとくるりくら(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2003
	英語	Guri and Gura's picnic adventure	ぐりとぐらのえんそく(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Guri and Gura's playtime book of seasons	ぐりとぐらの1ねんかん(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2003
	英語	Guri and Gura's playtime book of seasons	ぐりとぐらの1ねんかん(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Guri and Gura's seaside adventure	ぐりとぐらのかいすいよく(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2003
	英語	Guri and Gura's Songs of the Seasons	ぐりとぐらのうたうた12つき(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2004
	英語	Guri and Gura's special gift	ぐりとぐらとすみれちゃん(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2002
	英語	Guri and Gura's spring cleaning	ぐりとぐらのおおそうじ(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2003
	英語	Guri and Gura's surprise visitor	ぐりとぐらのおきやくさま(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Tuttle publishing	2003
	英語	The blue seed	そらいろのたね(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Fukuinkan Shoten	1991
	英語	The blue seed	そらいろのたね(福音館書店)	ナカガワ リエコ	アールアイシー出版	2007
	ハンガール	Guri wa gura e sonnim	ぐりとぐらのおきやくさま(福音館書店)	ナカガワ リエコ	Hallim chulpansa	1995
47 吉田遠志						
	英語	Elephant crossing	おもいで(福武書店)	ヨシダ トオシ	Philomel Books	1989
	英語	Rhinoceros mother	かんちがい(福武書店)	ヨシダ トオシ	Philomel Books	1991
	英語	Young lions	はじめてのかり(福武書店)	ヨシダ トオシ	Philomel Books	1989
ものがたり(著者名のあいうえお順)						
No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
1 小沢昭巳						
	英語	HIKARU	とべないホテル(ハート出版)	オザワ アキミ	Heart Shuppan	1991
2 木村靖子						
	英語	White town Hiroshima	白い町ヒロシマ(金の星社)	キムラ ヤスコ	Hiroshima Bunka Hyorc	1985
3 木暮正夫						
	英語	The ghost house on the second block	二ちょうめのおばけやしき(岩崎書店)	コグレ マサオ	Iwasaki Shoten	1988
	英語	The ghost house on the third block	三ちょうめのおばけ事件(岩崎書店)	コグレ マサオ	Iwasaki Shoten	1989
4 末吉暁子						
	英語	Have you ever cried at school?	学校で泣いたことある?(岩崎書店)	スエヨシ アキコ	Iwasaki Shoten	1989
5 手島悠介						
	英語	Key granny in America	かぎばあさんアメリカへいく(岩崎書店)	テジマ ユウスケ	Iwasaki Shoten	1989
	英語	Key granny's magic key	かぎばあさんの魔法のかぎ(岩崎書店)	テジマ ユウスケ	Iwasaki Shoten	1989
	英語	The mysterious key granny	ふしぎなかぎばあさん(岩崎書店)	テジマ ユウスケ	Iwasaki Shoten	1988

No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
6 福島正実						
	英語	The flying saucer will come tonight!!	こんや円盤がやってくる(岩崎書店)	フクシマ マサミ	Iwasaki Shoten	1988
7 松谷みよ子						
	英語	Little Momo-chan Miyoko	ちいさいモモちゃん(講談社)	マツタニ ミヨコ	Kodansya	1985
8 宮沢賢治						
	英語	Crossing the snow(Kenji Miyazawa picture book series, 7)	雪渡り(福音館書店 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
	英語	Gem Fire(Kenji Miyazawa picture book series, 3)	貝の火(童心社 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
	英語	Judge wildcat and the acornst(Kenji Miyazawa picture book series, 8)	どんぐりと山猫(くもん出版 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
	英語	On the Fourth Day of the Narcissus Month(Kenji Miyazawa picture book series, 2)	水仙月の四日(創風社 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
	英語	The Bears of Mt. Nametoko(Kenji Miyazawa picture book series, 5)	なめとこ山の熊(古今社 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
	英語	The Kenju Park Grove(Kenji Miyazawa picture book series, 6)	度十公園林(くもん出版 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
	英語	The nighthawk star(Kenji Miyazawa picture book series, 10)	よだかの星(くもん出版 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
	英語	The Shining Feet(Kenji Miyazawa picture book series, 1)	ひかりの素足(偕成社 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
	英語	The Telegraph Poles on a Moonlit Night(Kenji Miyazawa picture book series, 9)	月夜のでんしんばしら(偕成社 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
	英語	The twin stars(Kenji Miyazawa picture book series, 4)	双子の星(くもん出版 他)	ミヤザワ ケンジ	International Foundation	2000
9 矢玉四郎						
	英語	Fair,then partly piggy	はれときどきぶた(岩崎書店)	ヤダマ シロウ	Iwasaki Shoten	1986
	英語	Sometimes I' m a pig	ぼくときどきぶた(岩崎書店)	ヤダマ シロウ	Iwasaki Shoten	1989
	英語	Tomorrow is pig day! and pig time!	あしたぶたの日ぶたじかん(岩崎書店)	ヤダマ シロウ	Iwasaki Shoten	1989
9 湯本香樹実						
	英語	The Friends	夏の庭(福武書店)	ユモト カズミ	Farrar Straus Giroux	1996

知識の本(分類順)

No.	著者、言語	書名	原本(原本出版社)	文	出版社	出版年
1 日野原重明						
159	英語	To my 10 year old friends from a 95 year old me	十歳のきみへ 九十五歳のわたしから(富山房インターナショナル)*当館未所蔵	ヒノハラ シゲアキ	Fuzambo International	2010
2 高野紀子						
386	英語	Annual events in Japan 1(spring and summer)	「和」の行事えほん 1(春と夏の巻)(あすなろ書房)	タカノ ノリコ	Ehon House Publishing Asunaro Shobo	2010
386	英語	A Visual Guide to Annual events in Japan	「和」の行事えほん 1(春と夏の巻)と「和」の行事えほん 2(秋と冬の巻)を合本(あすなろ書房)	タカノ ノリコ	Ehon House Publishing Asunaro Shobo	2016
3 藤嶋昭						
431	英語	A story of the sun and photocatalysts clean and green	太陽と光しよくばいものがたり(偕成社)	フジシマ アキラ, カコ サトシ, ムラカミ タケトシ, ナカタ カズヤ, オチアイ ツヨシ, ノムラ トモヨ	Kaiseisha	2011
4 まどみちお						
911.5	英語	The animals Selected poems Michio	どうぶつたち(まど・みちお詩集)(すえもりブックス)	マド ミチオ	Margaret K.McElderry Books	1992